

Num

Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
and-spoke YHWH to-Moses saying
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

And Jehovah spake unto Moses, saying,

וַיְדַבֵּר אֶל-אַהֲרֹן וַאֲמַרְתָּ אֵלָיו בְּהִעָלְתָּךְ אֶת-הַנֵּרוֹת מִלְּפָנֵי הַמְּנֹרֶה שִׁבְעַת יָאִירוּ הַמְּנֹרֶה פְּנֵי פָנָיו 2
speak to-Aaron and-say to-him when-you-set-up the-lamps the-lampstand face-of
H1696 H0413 H0175 H0559 H0413 H0853 H5927 H7651 H0215 H4501 H6440

Speak unto Aaron, and say unto him, When thou lightest the lamps, the seven lamps shall give light in front of the candlestick.

וַיַּעַשׂ כֵּן אַהֲרֹן אֶל-מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה: 3
and-did so Aaron to-Moses as-its-lamps he-set-up the-lampstand face-of front-of to-Aaron
H1696 H0175 H0413 H4872 H4136 H0413 H5927 H4501 H6440 H4136 H0175 H0853 H3068 H6680

And Aaron did so; he lighted the lamps thereof so as to give light in front of the candlestick, as Jehovah commanded Moses.

וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמְּנֹרֶה מִקְשֵׁה זָהָב עַד-יְרֻכָּה עַד-פְּרֻחָהּ 4
and-this work-of the-lampstand hammered-work-of gold unto-its-base unto-its-flowers
H2088 H4639 H4501 H4749 H2091 H5704 H3409 H5704 H6525

וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמְּנֹרֶה כַּמֶּרְאָה אֲשֶׁר הָרָאָה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה כֵּן 5
and-this work-of the-lampstand it hammered-work according-to-the-vision which showed YHWH to-Moses so
H4749 H1931 H4758 H7200 H3068 H0853 H4872

וַיַּעַשׂ אֶת-הַמְּנֹרֶה: 6
he-made the-lampstand
H0853 H4501

And this was the work of the candlestick, beaten work of gold; unto the base thereof, and unto the flowers thereof, it was beaten work: according unto the pattern which Jehovah had showed Moses, so he made the candlestick.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 5
and-spoke YHWH to-Moses saying
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

And Jehovah spake unto Moses, saying,

קַח אֶת-הַלְוִיִּם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְשִׁהַרְתָּ אֹתָם: 6
take the-Levites from-midst-of sons-of Israel and-purify them
H3947 H0853 H3881 H8432 H3478 H2891 H0853

Take the Levites from among the children of Israel, and cleanse them.

חַטָּאת	מִי	עַל־יָהֶם	הִזָּה	לְטַהַרֵם	לָהֶם	תַּעֲשֶׂה	וְכֵן־	7
sin-offering	water-of	upon-them	sprinkle	to-purify-them	to-them	you-shall-do	and-thus-	
	H4325			H2891			H3541	
בְּגָדֵיהֶם	וַיִּכְבְּסוּ	בְּשָׂרָם	כָּל־	עַל־	תַּעַר	וַיַּעֲבִירוּ		
their-garments	and-they-shall-wash	their-flesh	all-	over-	razor	and-they-shall-pass		
	H3526	H1320	H3605		H8593			
						וַיִּטְהָרוּ:		
						and-purify-themselves		
						H2891		

And thus shalt thou do unto them, to cleanse them: sprinkle the water of expiation upon them, and let them cause a razor to pass over all their flesh, and let them wash their clothes, and cleanse themselves.

בְּשֶׁמֶן	בְּלוּלָה	סֵלֶת	וּמִנְחָתוֹ	בְּקָר	בֶּן־	פָּר	וְלָקְחוּ	8
with-the-oil	mixed	fine-flour	and-its-grain-offering	herd	son-of-	bull	and-they-shall-take	
H8081		H5560	H4503	H1241		H6499	H3947	
			לְחַטָּאת:	תִּקַּח	בְּקָר	בֶּן־	שֵׁנִי	
			for-sin-offering	you-shall-take	herd	son-of-	second	and-bull-
				H3947	H1241		H8145	H6499

Then let them take a young bullock, and its meal-offering, fine flour mingled with oil; and another young bullock shalt thou take for a sin-offering.

וַיִּקְרְבוּ	מוֹעֵד	אֹהֶל	לִפְנֵי	הַלְוִיִּם	אֶת־	וַיִּקְרַבְתָּ	9
and-you-shall-assemble	meeting	tent-of	before	the-Levites	-	and-you-shall-bring-near	
H6950	H4150	H0168	H6440	H3881	H0853	H7126	
			יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	עֵדֻת	כָּל־	אֶת־
			Israel	sons-of	congregation-of	all-	-
			H3478		H5712	H3605	H0853

And thou shalt present the Levites before the tent of meeting: and thou shalt assemble the whole congregation of the children of Israel:

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי־	וְסִמְכוּ	יְהוָה	לִפְנֵי	הַלְוִיִּם	אֶת־	וַיִּקְרַבְתָּ	10
Israel	sons-of-	and-shall-lay	YHWH	before	the-Levites	-	and-you-shall-bring-near	
H3478		H5564	H3068	H6440	H3881	H0853	H7126	
					הַלְוִיִּם:	עַל־	יְדֵיהֶם	
					the-Levites	upon-	their-hands	
					H3881		H3027	H0853

and thou shalt present the Levites before Jehovah. And the children of Israel shall lay their hands upon the Levites:

בְּנֵי	מֵאֵת	יְהוָה	לִפְנֵי	תְּנוּפָה	הַלְוִיִּם	אֶת־	אַהֲרֹן	וַיִּתְנוּ	11
sons-of	from-	YHWH	before	wave-offering	the-Levites	-	Aaron	and-shall-wave	
	H0854	H3068	H6440	H8573	H3881	H0853	H0175		
			יְהוָה:	עֲבַדְתָּ	אֶת־	לְעַבְדָּ	וְהָיוּ	יִשְׂרָאֵל	
			YHWH	service-of	-	to-serve	and-they-shall-be	Israel	
			H3068	H5656	H0853	H5647	H1961	H3478	

and Aaron shall offer the Levites before Jehovah for a wave-offering, on the behalf of the children of Israel, that it may be theirs to do the service of Jehovah.

וְהִלּוּם וְיָסְמוּ אֶת-יְדֵיהֶם עַל-רֹאשׁ הַפָּרִים וַעֲשֵׂה אֶת- 12
 - and-make the-bulls head-of upon their-hands - shall-lay and-the-Levites
[H0853](#) [H6499](#) [H3027](#) [H0853](#) [H5564](#) [H3881](#)

וְהָאֶחָד הַטָּאת וְאֶת-הָאֶחָד עֹלָה לַיהוָה לְכַפֵּר עַל-הַלְוִיִּם:
 the-Levites for-to-atone to-YHWH burnt-offering the-one and-sin-offering the-one
[H3881](#) [H3068](#) [H0259](#) [H0853](#) [H0259](#)

And the Levites shall lay their hands upon the heads of the bullocks: and offer thou the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering, unto Jehovah, to make atonement for the Levites.

וְהָעֹמֵד וְהַנִּפְתָּ וּבְנֵי וְלִפְנֵי אַהֲרֹן לְפָנֵי הַלְוִיִּם אֶת- 13
 and-you-shall-wave his-sons and-before Aaron before the-Levites - and-you-shall-stand
[H6440](#) [H0175](#) [H6440](#) [H3881](#) [H0853](#) [H5975](#)

אֹתָם תְּנוֹפֵף לַיהוָה:
 them wave-offering to-YHWH
[H3068](#) [H8573](#) [H0853](#)

And thou shalt set the Levites before Aaron, and before his sons, and offer them for a wave-offering unto Jehovah.

וְהִבְדַּלְתָּ אֶת-הַלְוִיִּם מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ 14
 and-you-shall-separate the-Levites from-midst-of the-Levites - and-they-shall-be
[H1961](#) [H3478](#) [H8432](#) [H3881](#) [H0853](#) [H0914](#)

לִי הַלְוִיִּם:
 the-Levites to-me
[H3881](#)

Thus shalt thou separate the Levites from among the children of Israel; and the Levites shall be mine.

וְאַחֲרָיו כֹּן יָבֹאוּ הַלְוִיִּם לְעִבְדָּךְ אֶת-אֹהֶל מוֹעֵד 15
 and-after- thus shall-come the-Levites to-serve the-Levites - tent-of meeting
[H4150](#) [H0168](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3881](#) [H0935](#)

וְטַהַרְתָּ אֹתָם וְהִנַּפְתָּ אֹתָם וְהִנַּפְתָּ אֹתָם תְּנוֹפֵף:
 and-you-shall-purify them and-you-shall-wave them and-you-shall-wave wave-offering
[H8573](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2891](#)

And after that shall the Levites go in to do the service of the tent of meeting: and thou shalt cleanse them, and offer them for a wave-offering.

כִּי נָתַנִּים נָתַנִּים הֵמָּה לִי מִתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תַּחַת פֶּטְרֹת 16
 for they given given to-me they from-midst-of sons-of from-midst-of Israel instead-of opener-of
[H8478](#) [H3478](#) [H8432](#) [H1992](#) [H5414](#) [H5414](#)

כָּל-רֵחֶם בְּכוֹר כָּל-מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָקַחְתִּי אֹתָם לִי:
 every-firstborn-of womb all from-sons-of Israel I-have-taken them for-me
[H0853](#) [H3947](#) [H3478](#) [H3605](#) [H1060](#) [H7358](#) [H3605](#)

For they are wholly given unto me from among the children of Israel; instead of all that openeth the womb, even the first-born of all the children of Israel, have I taken them unto me.

בְּאָדָם יִשְׂרָאֵל בְּבָנָי בְּכוֹר כָּל- לִי כִּי
 among-the-man Israel among-sons-of firstborn every- to-me for
[H0120](#) [H3478](#) [H1060](#) [H3605](#)

הִקְדִּישְׁתִּי מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ בְּכוֹר כָּל- הִכֹּתִי בְּיוֹם וּבִבְהֵמָה
 I-consecrated Egypt in-land-of firstborn every- my-striking on-day-of and-among-the-beast
[H6942](#) [H4714](#) [H0776](#) [H1060](#) [H3605](#) [H5221](#) [H3117](#) [H0929](#)

אֲתָם לִי:
 for-me them
[H0853](#)

For all the first-born among the children of Israel are mine, both man and beast: on the day that I smote all the first-born in the land of Egypt I sanctified them for myself.

וְאָקַח אֶת- הַלְוִיִּם תַּחַת כָּל- בְּכוֹר בְּבָנָי יִשְׂרָאֵל:
 and-I-took - the-Levites instead-of every- firstborn among-sons-of Israel
[H3947](#) [H0853](#) [H3881](#) [H8478](#) [H3605](#) [H1060](#) [H3478](#)

And I have taken the Levites instead of all the first-born among the children of Israel.

וְאֶתְנָה אֶת- הַלְוִיִּם וְנָתַנִּים לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו מִתּוֹךְ בָּנָי
 and-I-gave - the-Levites given to-Aaron and-to-his-sons from-midst-of sons-of
[H5414](#) [H0853](#) [H3881](#) [H5414](#) [H0175](#) [H8432](#)

יִשְׂרָאֵל^א לְעִבֹד אֶת- עֲבֹדַת בְּנֵי- יִשְׂרָאֵל^ב בְּאֹהֶל מוֹעֵד וּלְכַפֵּר עַל-
 for-Israel to-serve - service-of sons-of- Israel in-tent-of meeting and-to-atone for-
[H3478](#) [H5647](#) [H0853](#) [H5656](#) [H3478](#) [H0168](#) [H4150](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלֹא יְהִיָּה בְּבָנָי יִשְׂרָאֵל^א נֶגֶף בְּגִשְׁתָּ בְּנֵי-
 sons-of- Israel and-not will-be among-sons-of Israel plague when-approach sons-of-
[H3478](#) [H3808](#) [H1961](#) [H3478](#) [H5066](#) [H5063](#) [H3478](#)

יִשְׂרָאֵל^א אֶל- הַקֹּדֶשׁ:
 to-Israel the-holy-place
[H0413](#) [H6944](#) [H3478](#)

And I have given the Levites as a gift to Aaron and to his sons from among the children of Israel, to do the service of the children of Israel in the tent of meeting, and to make atonement for the children of Israel; that there be no plague among the children of Israel, when the children of Israel come nigh unto the sanctuary.

וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְכָל- עֲדַת בְּנֵי- יִשְׂרָאֵל לַלְוִיִּם
 and-did Moses and-Aaron and-all- congregation-of sons-of- Israel to-the-Levites
[H4872](#) [H0175](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H3881](#)

עָשׂוּ כֹּל אֲשֶׁר- צִוָּה יְהוָה אֶת- מֹשֶׁה לְלוֹוִיִּם כִּן-
 did so- that- commanded YHWH - Moses concerning-the-Levites so-
[H3605](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

לָהֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 to-them sons-of Israel
[H3478](#)

Thus did Moses, and Aaron, and all the congregation of the children of Israel, unto the Levites: according unto all that Jehovah commanded Moses touching the Levites, so did the children of Israel unto them.

וַיִּתְחַטְּאוּ הַלְוִיִּם וַיִּכְבְּסוּ בְּגָדֵיהֶם וַיִּנָּף אַהֲרֹן אֹתָם
 and-purified-themselves the-Levites and-they-washed their-garments and-waved Aaron them
[H2398](#) [H3881](#) [H3526](#) [H0175](#) [H4872](#)

וַתְּנוֹפֵף לְפָנָי יְהוָה וַיִּכְפֹּר עֲלֵיהֶם אַהֲרֹן לְטַהֲרֵם:
 wave-offering before YHWH and-atoned for-them Aaron to-purify-them
[H8573](#) [H6440](#) [H3068](#) [H0175](#) [H2891](#)

And the Levites purified themselves from sin, and they washed their clothes: and Aaron offered them for a wave-offering before Jehovah; and Aaron made atonement for them to cleanse them.

מוֹעֵד	בְּאֵהָל	עֲבֹדָתָם	אֶת־	לְעֹבֵד	הַלְוִיִּם	בָּאוּ	כֹּן	וְאַחֲרָיִם	22
meeting	in-tent-of	their-service	-	to-serve	the-Levites	came	thus	and-after-	
H4150	H0168	H5656	H0853	H5647	H3881	H0935			
עַל־	מֹשֶׁה	אֶת־	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	בְּנָוֵי	וְלִפְנֵי	אַהֲרֹן	לִפְנֵי
concerning-	Moses	-	YHWH	commanded	as	his-sons	and-before	Aaron	before
	H4872	H0853	H3068	H6680			H6440	H0175	H6440
					ס	לָהֶם:	עָשׂוּ	כֵן	הַלְוִיִּם
					-	to-them	they-did	so	the-Levites
									H3881

And after that went the Levites in to do their service in the tent of meeting before Aaron, and before his sons: as Jehovah had commanded Moses concerning the Levites, so did they unto them.

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לֵאמֹר:	23
and-spoke	YHWH	to-	Moses	saying	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

And Jehovah spake unto Moses, saying,

זֹאת	אֲשֶׁר	לְלוִיִּם	מִבֶּן	חַמֵּשׁ	וְעֶשְׂרִים	שָׁנָה	וְנֹמְעָה	24
this	that	for-the-Levites	from-son-of	five	and-twenty	year	and-upward	
H2063		H3881		H2568	H6242	H8141	H4605	
	יָבוֹא	לְעֹבֵד	בְּעִבְדַּת	אֵהָל	מוֹעֵד:			
	he-shall-come	to-serve	in-service-of	tent-of	meeting			
	H0935	H6633	H5656	H0168	H4150			

This is that which belongeth unto the Levites: from twenty and five years old and upward they shall go in to wait upon the service in the work of the tent of meeting:

וּמִבֶּן	חַמֵּשִׁים	שָׁנָה	יָשׁוּב	מִצִּבְאָה	הָעֵבֶדָה	וְלֹא	25
and-from-son-of	fifty	year	he-shall-return	from-service-of	the-work	and-not	
	H2572	H8141	H7725	H5656	H5656	H3808	
	עוֹד:	יַעֲבֹד					
	more	he-shall-serve					
	H5750	H5647					

and from the age of fifty years they shall cease waiting upon the work, and shall serve no more,

וְשָׂרָת	אֶת־	אֶחָיו	בְּאֵהָל	מוֹעֵד	לְשָׂמֵר	מִשְׁמֶרֶת	וְעֵבֶדָה	26
and-he-shall-minister	-	his-brothers	in-tent-of	meeting	to-keep	charge	and-service	
	H0853	H0251	H0168	H4150	H8104	H4931	H5656	
	לֹא	יַעֲבֹד	קָכָה	תַּעֲשֶׂה	לְלוִיִּם	בְּמִשְׁמֶרֶתָם:	פ	
	not	he-shall-serve	thus	you-shall-do	to-the-Levites	in-their-duties	-	
	H3808	H5647	H3602		H3881	H4931		

but shall minister with their brethren in the tent of meeting, to keep the charge, and shall do no service. Thus shalt thou do unto the Levites touching their charges.